



**de** Produktinformation

**en** Product information

**fr** Fiche produit

**it** Informazioni sul prodotto

**cs** Informace o výrobku

**pl** Informacje o produkcie

**sk** Informácia o výrobku

**hu** Termékismertető

**tr** Ürün bilgisi

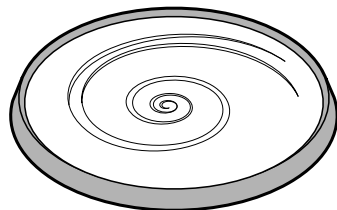
LED-Wurfscheibe | LED Discus

Disque volant à LED | Freesbie a LED

Házecí disk s LED | Dysk do rzucania LED

Disk na hádzanie s LED |

LED-es dobókorong | LED atış diskisi



Artikelnummer | Product number | Référence | Codice articolo

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası :

629 383



**de**



### Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist für den Freizeit-Sportspaß ausgelegt und nicht für den Vereins- oder Wettkampfsport geeignet.

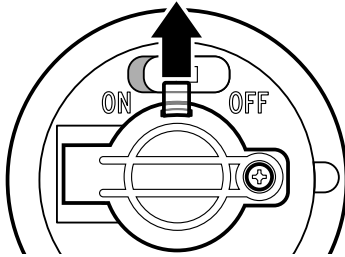
Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet. Wir empfehlen Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr!
- Nur für die Benutzung durch Kinder ab 6 Jahren oder älter.
- Benutzung nur unter Aufsicht und mit Unterstützung Erwachsener. Erklären Sie und besprechen Sie mit Ihrem Kind diese Sicherheitshinweise.
- Anweisungen für Eltern sind in diesem Heft enthalten und müssen beachtet werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

- Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.  
Der Artikel ist mit Knopfzellen ausgestattet. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Halten Sie sowohl neue als auch verbrauchte Batterien/Akkus von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern.  
Wenn Sie vermuten, eine Batterie/ein Akku könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien/Akkus dürfen ausschließlich von Erwachsenen eingelegt oder ausgetauscht werden. Wenn Sie Akkus (wiederaufladbare Batterien) verwenden, dürfen diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen und in einem geeigneten Ladegerät geladen werden. Sie müssen zum Laden aus dem Artikel genommen werden.
- Sollte eine eine Batterie/ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien/Akkus vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien/Akkus aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien/Akkus. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie- bzw. Akku-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Die Anschlussklemmen im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität (+/-). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten“).
-  Durch Berühren der Batterien mit bloßen Händen können an den Kontakten Verunreinigungen entstehen, die ggf. isolierend wirken. Verwenden Sie daher beim Einsetzen ein trockenes, weiches Tuch.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Seien Sie stets aufmerksam beim Spielen: Die harte LED-Wurfscheibe kann durch Unachtsamkeit schwere Verletzungen verursachen. Achten Sie stets darauf, dass sich keine Personen oder Tiere unmittelbar in Wurfrichtung aufhalten. Spielen Sie stets weit genug entfernt von unbeteiligten Personen. Der Spielbereich sollte frei von zerbrechlichen oder anderweitig empfindlichen Gegenständen sein.
- Halten Sie Kleinkinder fern, wenn Sie mit dem Artikel spielen. Bewahren Sie das Set für Kleinkinder unzugänglich auf. Ältere Kinder müssen beim Spielen von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Schützen Sie den Artikel vor extremen Temperaturen. Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

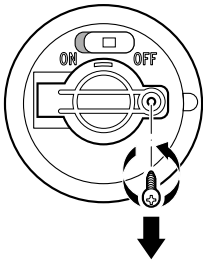
## Inbetriebnahme



Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach.

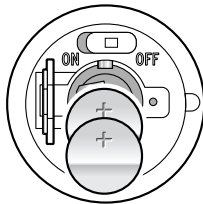
## Batterien einlegen/wechseln

1.



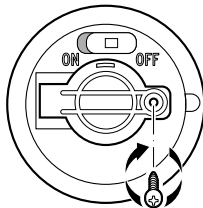
Drehen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher die Schraube gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Schraube ab.

2.



Klappen Sie den Batteriefachdeckel auf und legen Sie die Batterien wie abgebildet ein. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).

3.



Klappen Sie den Batteriefachdeckel wieder zu und drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest.

## Ein-/ausschalten

- ▷ Um die LEDs einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.
- ▷ Um die LEDs auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.

## Technische Daten

Modell:	629 383
Batterie:	2x CR2032/3V
Nennenergie:	0,63 Wh
(nach UN 38.3 getestet)	

## Entsorgen



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Batterien und Akkus** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, **Altgeräte** getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und **leere Batterien/Akkus** bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).



## Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.


The product is designed for casual play and not for competitions or club/team sports.

The product is suitable for outdoor use.

We recommend storing the product in a dry, sheltered place. The product is intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

- **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Risk of suffocation!
- Only suitable for use by children aged 6 years and up.
- Use only under the supervision and with the help of an adult. Explain and discuss these safety warnings with your child.
- We have included instructions for parents in this booklet. You must adhere to these instructions.
- Keep packaging materials away from children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing standard and rechargeable batteries can be fatal. The product is fitted with button cell batteries. If a button cell battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns or death within just 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If the battery compartment does not close properly, you should discontinue use of the product and keep it out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Batteries must only be inserted or replaced by an adult. If using rechargeable batteries, these

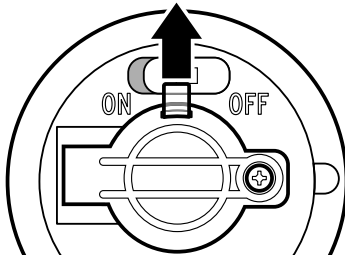
must be charged under adult supervision and using a suitable charging device. Rechargeable batteries must be taken out of the product to be charged.

- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with clear water and consult a doctor immediately.
- Single-use batteries must not be charged. Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Protect batteries from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for any length of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Never mix old and new batteries, different types or brands of battery, or batteries with different capacities.
- You must not short-circuit the terminals in the battery compartment.
- If necessary, clean the contacts on the batteries and device before inserting them. Risk of overheating!
- **Warning!** Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. For these reasons, ensure the polarity is correct (+/-) when inserting the batteries. Always use the same or an equivalent type of battery (see "Technical specifications").
-  Touching the batteries with bare hands may contaminate the battery contacts, causing an insulating effect. For this reason, use a soft, dry cloth to insert the battery.
- Do not switch the product on in the packaging.
- Always take care when playing: the hard LED disc can cause severe injuries if used carelessly. Always make sure that there are no

other people or animals in the direction you would like to throw the disc. When playing, you should always keep enough distance between yourself and other people who are not playing. The playing area should be free from fragile or other sensitive objects.

- Keep infants out of the way when playing with the product. Store the product out of the reach of infants. Older children must be supervised by an adult when playing.
- Protect the product from extreme temperatures. Do not immerse the product in water or any other liquids.
- Never use caustic chemicals or aggressive or abrasive products for cleaning.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

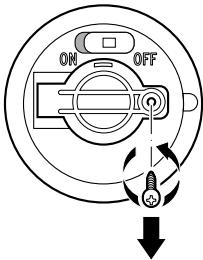
### Prior to use



Remove the insulating strip from the battery compartment.

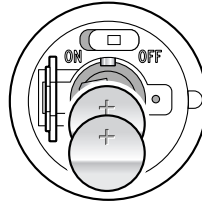
### Inserting / replacing batteries

1.



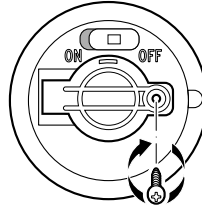
Use a suitable screwdriver to turn the screw anti-clockwise and then remove the screw.

2.



Open the battery compartment lid and insert the batteries as illustrated. Ensure that the polarity is correct (+/-).

3.



Close the battery compartment lid again and turn the screw clockwise to retighten it.

### Turning on/off

- ▷ Slide the switch to **ON** to turn the LEDs on.
- ▷ Slide the switch to **OFF** to turn the LEDs off.

### Technical specifications

Model: 629 383

Battery: 2x CR2032/3 V

Watt-hour rating: 0.63 Wh

(tested as per UN 38.3)

### Disposal



**Devices** marked with this symbol and **flat standard and rechargeable batteries** must not be disposed of along with household waste!



You are legally obliged to dispose of **old devices** separately from household waste, and to dispose of **flat standard and rechargeable batteries** at a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Electronic devices, rechargeable and standard batteries contain both useful materials and hazardous substances. If stored or disposed of improperly, these may cause harm to health and the environment.



## Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est conçu pour être utilisé dans le cadre de vos loisirs, pas pour le sport en club ou de compétition.


Cet article est prévu pour une utilisation à l'extérieur. Nous vous recommandons de le ranger à l'abri dans un endroit sec. Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Risque d'étouffement!
- Convient uniquement aux enfants de 6 ans et plus.
- Utilisation uniquement sous surveillance et assistance parentales. Évoquez bien ces consignes de sécurité et parlez-en avec vos enfants.
- Les instructions s'adressant aux parents figurent dans la présente fiche produit et doivent être respectées.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles, ordinaires ou rechargeables, peuvent entraîner une intoxication mortelle. Cet article contient des piles bouton. Si elle est ingérée, une pile bouton peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et piles, ordinaires ou rechargeables, neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants.

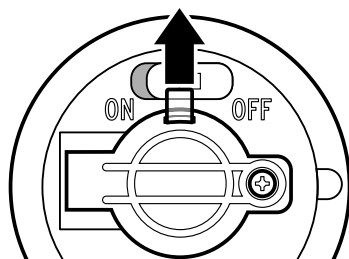
Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile, ordinaire ou rechargeable, ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

- Seuls les adultes sont habilités à mettre en place ou changer les piles, ordinaires ou rechargeables. Si vous utilisez des piles rechargeables, celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte et en utilisant un chargeur approprié. Pour les recharger, vous devez les retirer de l'article.
- Si une pile, ordinaire ou rechargeable, a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles ordinaires ou rechargeables.
- Protégez les piles, ordinaires ou rechargeables, de la chaleur excessive (chauffage, rayons directs du soleil). Enlevez les piles, ordinaires ou rechargeables, de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles, ordinaires ou rechargeables, à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Ne court-circuitez pas les bornes du compartiment à piles.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Attention! Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Mettez donc les piles en place en respectant impérativement la bonne polarité (+/-).

Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).

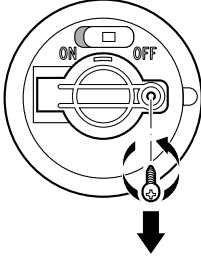
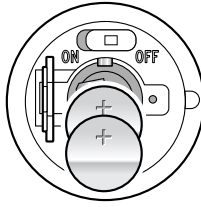
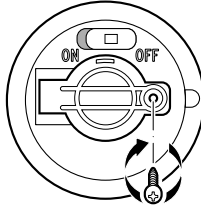
-  Si vous touchez les piles à mains nues, les empreintes de vos doigts pourraient fausser les contacts. Manipulez donc toujours les piles avec un chiffon doux et sec lorsque vous les mettez en place.
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Soyez toujours prudents lorsque vous jouez: le disque volant à LED est conçu dans un matériau dur pouvant provoquer de graves blessures par manque de vigilance. À chaque lancer, assurez-vous que jamais personne ni aucun animal ne se trouve sur le trajet du disque volant. Jouez toujours à une distance suffisante des passants et spectateurs. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet cassant ou fragile dans votre espace de jeu.
- Tenez les enfants en bas âge à distance lorsque vous jouez avec l'article. Conservez-le hors de portée des enfants en bas âge. Les enfants plus âgés doivent jouer sous la surveillance d'un adulte.
- N'exposez pas l'article à des températures extrêmes. Ne plongez jamais l'article dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

### Mise en service



Enlevez la bande isolante du compartiment à piles.

### Mettre en place / changer les piles

1.  Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis approprié dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-la.
2.  Relevez le couvercle du compartiment à piles et mettez les piles en place comme indiqué sur l'illustration en respectant la bonne polarité (+/-).
3.  Rabattez le couvercle du compartiment à piles et revissez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre en serrant bien.

### Allumer et éteindre l'article

- ▷ Pour allumer les LED, poussez l'interrupteur sur **ON**.
- ▷ Pour éteindre les LED, poussez l'interrupteur sur **OFF**.

### Caractéristiques techniques

Modèle: 629 383

Pile: 2x CR2032/3V

Énergie nominale: 0,63 Wh

(test selon UN 38.3)

## Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**



**usagées**, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes

tenu par la législation d'éliminer les **appareils en fin de vie** en les séparant des ordures ménagères et de remettre les **piles/batteries usagées** aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Les appareils électriques, les piles et les batteries contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.

it



## Avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e utilizzare l'articolo solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso, per evitare di provocare lesioni o danneggiamenti involontari. Conservare le presenti istruzioni per consultarle in un secondo momento. In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

L'articolo è concepito per il divertimento sportivo ricreativo e non è adatto a club o sport agonistici. L'articolo è concepito per l'uso esterno. Si consiglia di mantenere l'articolo asciutto e protetto.

L'articolo è concepito per un uso privato e non è idoneo a scopi commerciali.

- **ATTENZIONE!** Il prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Contiene piccole parti. Pericolo di soffocamento!
- Può essere utilizzato esclusivamente da bambini di età pari o superiore a 6 anni.
- Utilizzo consentito solo sotto la sorveglianza e con il sostegno di un adulto. Spiegate e approfondite con il vostro bambino le presenti avvertenze di sicurezza.

- Questo libretto contiene indicazioni per i genitori che devono essere rispettate.
- Conservare i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di asfissia!
- L'ingerimento delle batterie/batterie ricaricabili può costituire un pericolo mortale. L'articolo ha le batterie a bottone. Se ingerita, la batteria a bottone può provocare entro 2 ore gravi ustioni interne con conseguenze anche letali. Tenere pertanto le batterie/batterie ricaricabili, sia nuove che esauste, fuori dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude correttamente, non continuare ad utilizzare l'articolo e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si sospetta che una batteria/batteria ricaricabile possa essere stata ingerita o inserita nel corpo in qualsiasi altro modo, richiedere immediatamente assistenza medica.
- Le batterie/batterie ricaricabili possono essere inserite o sostituite solo da adulti. Se si utilizzano accumulatori (batterie ricaricabili), questi devono essere ricaricati esclusivamente sotto la supervisione di un adulto e per mezzo di un caricabatterie adeguato. Rimuovere le batterie dall'articolo durante la ricarica.
- In caso di perdite da una batteria/batteria ricaricabile, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Risciacquare eventualmente le zone interessate con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smontate, gettate nel fuoco né cortocircuitate.
- Proteggere le batterie/batterie ricaricabili da temperature elevate (radiatore, radiazioni solari dirette). Estrarre le batterie/batterie ricaricabili dall'articolo quando sono scariche o se l'articolo non viene più utilizzato. In tal modo si evitano danni che potrebbero insorgere da perdite dalle batterie.




- Sostituire sempre insieme tutte le batterie/batterie ricaricabili. Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove, batterie o accumulatori di diverso tipo, marca o con diversa capacità.

- I morsetti elettrici nel vano batteria non devono essere cortocircuitati.

- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e del dispositivo prima dell'inserimento delle batterie. Pericolo di surriscaldamento!

- Attenzione! Le batterie al litio possono esplodere se non utilizzate correttamente.

Di conseguenza, durante l'inserimento delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-). Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente (vedere "Dati tecnici").

-  Toccare le batterie a mani nude può causare impurità nei punti di contatto che possono avere un effetto isolante. Pertanto, utilizzare un panno morbido e asciutto per l'inserimento.

- Non accendere l'articolo all'interno della sua confezione.

- Fare sempre attenzione quando si gioca: Il freesbie rigido a LED può causare gravi lesioni se lasciato incustodito. Assicurarsi sempre che nessuna persona o animale si trovi direttamente nella direzione del lancio. Giocare sempre a una distanza sufficiente dalle persone non coinvolte nell'attività di gioco.

L'area di gioco deve essere libera da oggetti fragili o sensibili.

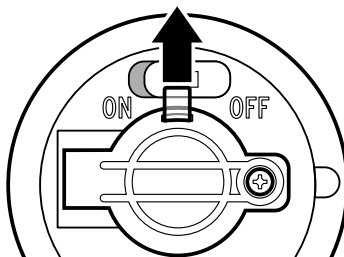
- Tenere lontano i più piccoli quando si utilizza l'articolo. Tenere il set fuori dalla portata dei bambini. I bambini più grandi devono essere sorvegliati da adulti durante il gioco.

- Tenere l'articolo al riparo da temperature estreme. Non immergere l'articolo in acqua o altri liquidi.

- Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici corrosivi o detergenti aggressivi o abrasivi.

- I LED integrati non possono e non devono essere in alcun modo sostituiti.

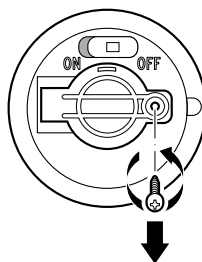
## Messa in funzione



Estrarre la striscia isolante dal vano batterie.

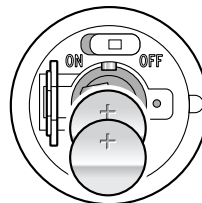
## Inserimento/Sostituzione delle batterie

1.



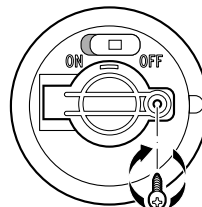
Con un cacciavite adatto, ruotare la vite in senso antiorario e rimuoverla.

2.



Aprire il coperchio della batteria e inserire le batterie come mostrato in figura. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).

3.



Riposizionare il coperchio del vano batterie e serrare la vite in senso orario.

## Accensione/spengimento

▷ Per attivare i LED, portare l'interruttore su **ON**.

▷ Per disattivare i LED, portare l'interruttore su **OFF**.

## Dati tecnici

Modello: 629 383

Batteria: 2x CR2032/3V

Energia nominale: 0,63 Wh

(testata secondo UN 38.3)

## Smaltimento



Gli **apparecchi** contrassegnati da questo simbolo, come ad esempio le **batterie scariche/ricaricabili** non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!



La legge obbliga a smaltire separatamente **vecchi apparecchi** e rifiuti domestici. Smaltire le **batterie scariche/ricaricabili** presso un punto di raccolta del proprio comune o presso centri specializzati nel trattamento delle batterie esauste. Gli apparecchi elettrici, batterie e batterie ricaricabili contengono sia risorse preziose che sostanze pericolose. Questi possono essere dannosi per l'ambiente e la salute se conservati e smaltiti in modo improprio.

CS



## Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a použijte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

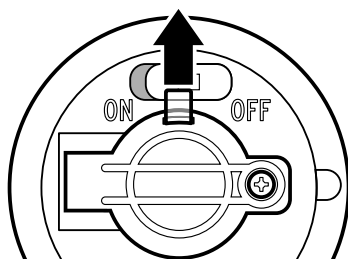
Výrobek je určen pro volnočasový sport, nikoliv pro použití sportovními svazy nebo pro soutěžní akce. Výrobek je koncipován k používání ve venkovních prostorách. Doporučujeme uchovávat výrobek chráněně a v suchu. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- **POZOR!** Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí udušení!
- Používání pouze pro děti od 6 let nebo starší.
- Použití pouze pod dozorem a s podporou dospělých. Tyto bezpečnostní pokyny sdělte a vysvětlete Vašemu dítěti.
- Pokyny pro rodiče jsou v tomto sešitku obsaženy a musí být dodržovány.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie/nabíjecí baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Pokud už přihrádka na baterie správně nedovírá, výrobek přestaňte používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie/nabíjecí baterie nebo že se baterie/nabíjecí baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie/nabíjecí baterie smí vkládat nebo vyměňovat výhradně dospělé osoby. Pokud používáte nabíjecí baterie, smějí být tyto nabíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby a ve vhodném nabíjecím zařízení. Nabíjecí baterie musí být k nabíjení vyjmuty z přístroje.
- Pokud by nějaká baterie/nabíjecí baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet. Baterie/nabíjecí baterie se nesmí rozebírat, vhadzovat do ohně nebo zkratovat.
- Chraňte baterie/nabíjecí baterie před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie/nabíjecí baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie/nabíjecí baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.

- Připojovací svorky v přihrádce na baterie se nesmí zkratovat.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Pozor! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).
-  Pokud se dotknete baterií holou rukou, mohou na kontaktech vzniknout znečištění, která mohou mít event. izolační účinek. Proto při vkládání baterií používejte suchý měkký hadřík.
- Výrobek nezapínejte, pokud se nachází v obalu.
- Při hraní buďte opatrní: Tvrdý LED házeací disk může při nepozornosti způsobit těžká zranění. Dbejte vždy na to, aby se ve směru házení ne nacházely žádné osoby nebo zvířata. Hrajte si vždy dostatečně daleko od nezúčastněných osob. Oblast hry by měla být prostá rozbitných nebo jinak choulostivých předmětů.
- Malé děti udržujte během hry mimo dosah. Hru uchovávejte pro malé děti nedosažitelně. Na starší děti během hry musí dohlížet dospělí.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami. Neponořujte jej do vody nebo jiných tekutin.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.

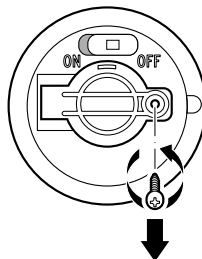
## Uvedení do provozu



Vytáhněte z přihrádky na baterie izolační proužek.

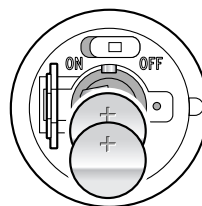
## Vložení/výměna baterií

1.



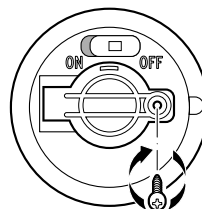
Odšroubujte tento šroub vhodným šroubovákem proti směru hodinových ručiček a šroub odejměte.

2.



Víčko přihrádky na baterie odklopte a vložte baterie podle obrázku. Dbejte na správnou polaritu (+/-).

3.



Víčko přihrádky na baterie zase přiklopte a šroub ve směru hodinových ručiček zašroubujte.

## Zapnutí/vypnutí

- ▷ K zapnutí LED posuňte spínač do polohy **ON**.
- ▷ K vypnutí LED posuňte spínač do polohy **OFF**.

## Technické parametry

Model:	629 383
Baterie:	2x CR2032/3V
Jmenovitá energie:	0,63 Wh
(testováno podle UN 38.3)	

## Likvidace



**Přístroje** označené tímto symbolem a také **vybité baterie a akumulátory**



se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! **Staré přístroje** jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a **vybité baterie/akumulátory** jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené

obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

pl



### Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt jest przeznaczony do uprawiania sportu rekreacyjnego. Nie nadaje się do uprawiania sportu klubowego ani turniejowego. Produkt przewidziano do stosowania na wolnym powietrzu. Zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- **UWAGA!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Drobne elementy. Niebezpieczeństwo udławienia!
- Tylko do użytku przez dzieci w wieku 6 lat lub starsze.
- Używanie produktu tylko pod nadzorem i przy wsparciu osób dorosłych. Należy omówić z dzieckiem i wyjaśnić mu niniejsze zasady bezpieczeństwa.
- Zalecenia dla rodziców są zawarte w tej instrukcji i muszą być przestrzegane.
- Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii/akumulatorów może być śmiertelnie niebezpieczne. Produkt wyposażony jest w baterie guzikowe. Połknięcie baterii

guzikowej może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie/akumulatorki należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, nie wolno kontynuować użytkowania produktu i należy trzymać go z dala od dzieci. W razie przypuszczenia, że bateria/akumulator została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

- Baterie/akumulatorki mogą być wkładane lub wymieniane wyłącznie przez osoby dorosłe. Jeżeli używane są akumulatorki (baterie wielokrotnego ładowania), należy ładować je tylko pod nadzorem dorosłych i w odpowiedniej ładowarce. W celu ładowania należy wyjąć akumulatorki z produktu.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Nie wolno ładować baterii, które nie są wielokrotnego ładowania. Baterii/akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Baterie/akumulatorki należy chronić przed nadmiernym działaniem ciepła (pochodzącego z grzejników, bezpośredniego działania promieni słonecznych itp.). Baterie/akumulatorki należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie/akumulatorki. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych w komorze baterii.

- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Na wymianę należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).

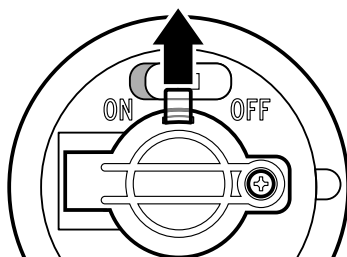


Dotykanie baterii gołymi rękami może spowodować, że na stykach powstaną

zanieczyszczenia, które mogą mieć działanie izolujące. Dlatego podczas wkładania baterii należy ją chwycić przez suchą, miękką ściereczkę.

- Nie włączać produktu w opakowaniu.
- Podczas całej zabawy należy zachować skupienie i ostrożność: nieuwaga przy rzucaniu twardym dyskiem LED może skutkować poważnymi obrażeniami ciała. Należy zawsze uważać na to, aby bezpośrednio w polu rzutu nie znajdowały się żadne osoby ani zwierzęta. Zabawę należy zawsze prowadzić w wystarczającej odległości od niezaangażowanych w nią osób. Obszar zabawy powinien być wolny od kruchych, łamliwych lub w inny sposób wrażliwych przedmiotów.
- Podczas zabawy produktem małe dzieci nie powinny mieć do niego dostępu. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Starsze dzieci muszą być podczas zabawy nadzorowane przez osoby dorosłe.
- Produkt należy chronić przed skrajnymi temperaturami. Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

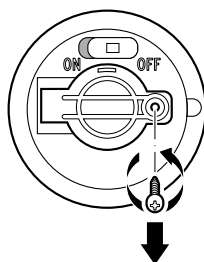
## Przygotowanie do użytkowania



Wyjąć pasek izolacyjny z komory baterii.

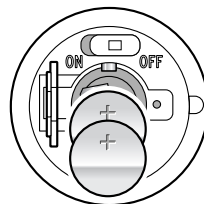
## Wkładanie / wymiana baterii

1.



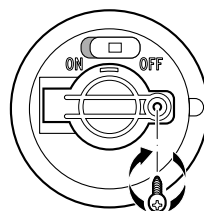
Za pomocą odpowiedniego śrubokrętu odkręcić śrubkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć ją.

2.



Otworzyć porywkę komory baterii i włożyć baterie zgodnie z rysunkiem. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

3.



Ponownie zamknąć pokrywkę komory baterii i dokręcić śrubkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

## Włączanie/wyłączanie

- ▷ Aby włączyć diody LED, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **ON**.
- ▷ Aby wyłączyć diody LED, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.

## Dane techniczne

Model:	629 383
Baterie:	2x CR2032 / 3 V
Energia znamionowa:	0,63 Wh
(przebadano wg UN 38.3)	

## Usuwanie odpadów



**Urządzenia** oznaczone tym symbolem, jak i **zużyte baterie i akumulatory** nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania **zużytego sprzętu** oddzielnie od odpadów domowych, a **zużyte baterie i akumulatory** przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki, wzgl. oddać w sklepie handlującym bateriami. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

sk



## Bezpečnostné upozornenia


Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok je určený na voľnočasové športové aktivity a nie je vhodný na použitie v športových kluboch alebo v súťažnom športe. Výrobok je určený na používanie vonku. Odporúčame vám výrobok uschovať na chránenom suchom mieste. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

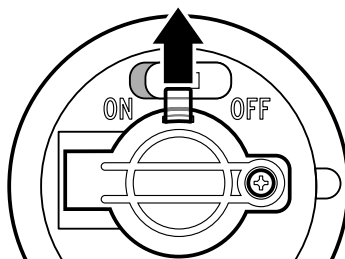
- **POZOR!** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusení!

- Na používanie len pre deti staršie než 6 rokov.
- Používajte len pod dohľadom a s pomocou dospeléj osoby. Oboznámte vaše dieťa s týmito bezpečnostnými pokynmi a vysvetlite mu ich.
- Pokyny pre rodičov sú obsiahnuté v tomto návode a musia byť rešpektované.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Prehltnutie batérií/akumulátorov môže byť životunebezpečné. Výrobok je vybavený gombíkovými batériami. Keď dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže to už do 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné poleptanie a smrť. Nové ako i vybité batérie/akumulátory uschovávajú mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batérie neuzatvorí správne, výrobok ďalej nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie/akumulátora alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie/akumulátory môžu vkladať alebo vymieňať výlučne dospelé osoby. Ak používate akumulátory (nabíjateľné batérie), tieto sa smú nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby vo vhodnej nabíjačke. Na nabíjanie ich musíte vybrať z výrobku.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie/akumulátora, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať. Batérie/akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa ani skratovať.
- Chráňte batérie/akumulátory pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie/akumulátory z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Vždy vymieňajte všetky batérie/akumulátory. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy

a značky batérií alebo akumulátorov alebo batérie s rôznou kapacitou.

- Kontaktné svorky v priehradke na batérie sa nesmú skratovať.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a výrobku. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pozor! Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto dbajte pri vkladaní bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“).
-  Pri kontakte holých rúk s batériami môžu vzniknúť na kontaktoch nečistoty, ktoré budú mať prípadne izolačný účinok. Pri vkladaní batérií použite preto suchú, mäkkú handričku.
- Výrobok nezapínajte v jeho obale.
- Pri hre buďte stále opatrní: Tvrdý disk na hádzanie s LED môže pri neopatrnosti spôsobiť ťažké poranenia. Dbajte neustále na to, aby sa v bezprostrednej blízkosti smeru hodu nenachádzali žiadne osoby ani zvieratá. Hrajte sa vždy v dostatočnej vzdialenosti od nezúčastnených osôb. V hracej ploche by sa nemali nachádzať rozbitné alebo iné citlivé predmety.
- Pri hre s výrobkom držte malé deti mimo dosahu. Výrobok uschovávajte nedostupný pre malé deti. Na staršie deti musia pri hre dozerať dospelé osoby.
- Výrobok chráňte pred extrémnymi teplotami. Výrobok neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

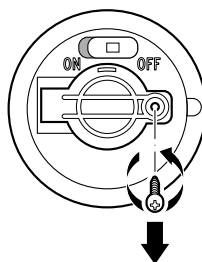
## Uvedenie do prevádzky



Z priehradky na batérie vyťahnite izolačný pásik.

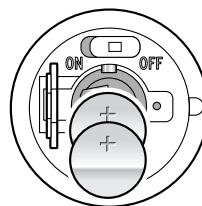
## Vloženie/výmena batérií

1.



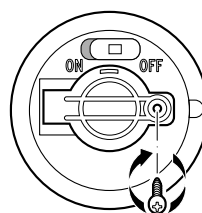
Odskrutkujte skrutku pomocou vhodného skrutkovača proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ju.

2.



Vyklopte kryt priehradky na batérie a vložte batérie podľa obrázka. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

3.



Kryt priehradky na batérie opäť zatvorte a zaskrutkujte skrutku v smere hodinových ručičiek.

## Zapnutie/vypnutie

- ▷ Na zapnutie LED prepnete spínač do polohy **ON**.
- ▷ Na vypnutie LED prepnete spínač do polohy **OFF**.

## Technické údaje

Model:	629 383
Batéria:	2x CR2032/3V
Menovitá energia:	0,63 Wh
(testované podľa UN 38.3)	

## Likvidácia



**Prístroje** ktoré sú označené týmto symbolom, ako aj **vybité batérie a akumulátory** sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať **staré**

**prístroje** oddelene od domového odpadu a odovzdať **vybité batérie/akumulátory** v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

hu



## Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.


A termék a szabadidőben történő sporttevékenységekhez használható, egyesületi vagy versenysporthoz nem használható.

A termék szabadtéri használatra alkalmas. Javasoljuk, hogy a terméket védett, száraz helyen tárolja. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

- **FIGYELEM!** Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára. Apró részek. Fulladásveszély!
- Csak 6 éves, vagy annál idősebb gyermekek használhatják a terméket.
- A termék csak felügyelet mellett és felnőtt segítségével használható. Magyarozza el és beszélje meg gyermekével ezeket a biztonsági utasításokat.
- Ebben a füzetben megtalálhatók a szülőkre vonatkozó utasítások, amelyeket figyelembe kell venni.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek/akkumulátorok lenyelése életveszélyes lehet. A termékben gombaelemek találhatóak. Egy gombaelem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket/akkumulátorokat, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Ha az elemtartó fedele nem zár megfelelően, akkor ne használja tovább a terméket és tartsa távol a gyermekektől. Egy elem/akkumulátor esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemeket/akkumulátorokat kizárólag felnőtt helyezheti be vagy cserélheti ki. Ha akkumulátorokat (újratölthető elemeket) használ, akkor azokat csak felnőtt felügyelete mellett, egy megfelelő töltőkészülékben lehet feltölteni. A töltéshez ki kell venni az akkukat a termékből.
- Ha az elemből/akkumulátorból kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A nem újratölthető elemeket feltölteni tilos. Az elemeket/akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárnai tilos.



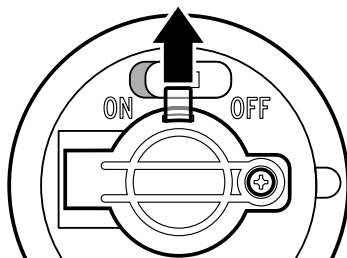
- Óvja az elemeket/akkumulátorokat túlzott hőtől (fűtőttest, közvetlen napfény). Vegye ki az elemeket/akkumulátorokat a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet/akkumulátort. Ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket!
- Az elemtartóban található csatlakozó kapcsokat rövidre zárni tilos.
- Szükség esetén, az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a termék érintkezőit. Túlhevülés veszélye!
- Figyelem! A lítium elemek helytelen behelyezése esetén felrobbanhatnak. Ezért az elemek behelyezésekor feltétlenül ügyeljen a helyes polaritásra (+/-). Csak azonos típusú vagy azonos teljesítményű elemeket használjon (lásd „Műszaki adatok”).

 Ha pusztá kézzel érinti meg az elemeket, azok érintkezői beszennyeződhetnek, és ez adott esetben szigetelő hatású lehet. Ezért az elemek behelyezéséhez használjon egy száraz, puha kendőt.

- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában.
- Játék közben legyen elővigyázatos: a kemény LED-es dobókorong figyelmetlenség miatt súlyos sérüléseket okozhat. Mindig ügyeljen arra, hogy ne tartózkodjanak személyek vagy állatok a közvetlenül a dobás irányában. Játsszon kellő távolságban azoktól a személyektől, akik nem vesznek részt a játékban. A játék területén ne legyenek törékeny vagy érzékeny tárgyak.
- A termékkel való játék során tartsa távol a kisgyermeket. A terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermek nem férhetek hozzá. A nagyobb gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak.

- Óvja a terméket szélsőséges hőmérsékletektől. Ne merítse vízbe, vagy más folyadékba.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.

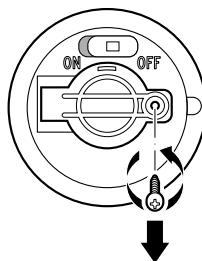
## Üzembe helyezés



Húzza ki a szigetelőszalagot az elemtartóból.

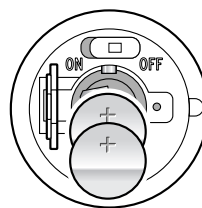
## Elemek behelyezése/cseréje

1.



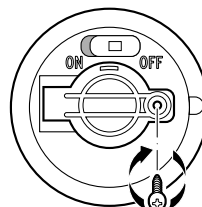
Egy megfelelő csavarhúzóval csavarozza ki a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki.

2.



Hajtsa fel az elemtartó fedelét, és az ábrázolt módon helyezze be az elemeket. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).

3.



Hajtsa vissza az elemtartó fedelét, és csavarozza be a csavart az óramutató járásával megegyező irányba.

## Be-/kikapcsolás

- ▷ A LED-ek bekapcsolásához tolja el a kapcsolót az **ON**-ra.
- ▷ A LED-ek kikapcsolásához tolja el a kapcsolót az **OFF**-ra.

## Műszaki adatok

Modell: 629 383

Elem: 2 db CR2032/3V

Névleges energia: 0,63 Wh  
(az UN 38.3 szerint tesztelve)

## Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint az **elhasználódott elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a



háztartási hulladékba! A hatályos rendelkezéseknek megfelelően a **régi kész-**

**zülékeket** a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani, valamint az **elhasználódott elemeket és akkumulátorokat** az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat egyaránt tartalmazznak. Ezek a nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.

tr



## Güvenlik uyarítás

Güvenlik uyarításaimat figyelmesen olvasson el. Kaza, sérülés, vagy baleset elkerülése érdekében az üzemeltetési útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. A készülék használatát csak akkor folytassa, ha az üzemeltetési útmutatóban leírtak szerint használja. A készülék használatát csak akkor folytassa, ha az üzemeltetési útmutatóban leírtak szerint használja. A készülék használatát csak akkor folytassa, ha az üzemeltetési útmutatóban leírtak szerint használja.

Bu ürün eğlence sporları için tasarlanmıştır ve kulüp veya rekabet sporları için uygun değildir.

Ürün dış alandaki kullanım için tasarlanmıştır. Ürünü korumuş ve kuru olarak muhafaza etmenizi öneririz.

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- **DİKKAT!** 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar nedeniyle boğulma tehlikesi!
- Sadece 6 yaş ve üstü çocukların kullanımı içindir.
- Yalnızca gözetim altında ve yetişkin desteğiyle kullanılır. Bu güvenlik talimatlarını çocuğunuza açıklayın ve anlatın.
- Ebeveynler için talimatlar bu kitapçığa dahil edilmiştir ve dikkate alınmalıdır.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller/şarjlı piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bu ürün bir düğme pil ile donatılmıştır. Düğme pilin yutulması halinde sadece 2 saat içerisinde ağır iç yanıklarına ve ölüme yol açılabilir. Hem yeni hem de eski pilleri/şarjlı pilleri çocuklardan uzak tutun. Pil yuvası doğru şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmaya devam etmeyin ve çocuklardan uzak tutun. Bir pilin/şarjlı pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Pil/şarjlı pil sadece yetişkinler tarafından kullanılmalı veya değiştirilmelidir. Şarjlı piller (tekrar şarj edilebilir piller) kullanıyorsanız, bunlar yalnızca yetişkin gözetiminde ve uygun bir şarj cihazında şarj edilebilir. Şarj etmek için üründen çıkarılmaları gerekir.
- Eğer ürün içindeki pil/şarjlı pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. Piller/şarjlı piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Piller/şarjlı pilleri aşırı sıcaktan koruyun (ısıtma, doğrudan güneş ışığı). Pilin/şarjlı pilin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pili üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Her zaman tüm pilleri/şarjlı pilleri değiştirin. Eski ve yeni pilleri, farklı piller ya da şarjlı pil tiplerini, markaları veya farklı kapasiteli olanlar ile karıştırmayın.
- Pil haznesindeki bağlantı kısıkaçlarına kısa devre yapılamaz.
- Gerekliyse pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Dikkat! Lityum piller hatalı yerleştirildiğinde patlayabilir. Bu nedenle pilleri yerleştirirken mutlaka kutupların (+/-) doğru olmasına dikkat edin. Sadece aynı pil tipini veya eş değer bir pil kullanın (bkz. "Teknik bilgiler").



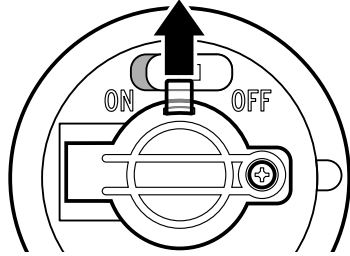
Pillere elle dokunulduğunda kontakt kısımlarında kirlilik oluşabilir; bu da bazı

durumlarda izole etkisi yaratabilir. Bu yüzden pil yerleştirirken sadece yumuşak ve kuru bir bez kullanın.

- Ürünü ambalaj içerisindeyken çalıştırmayın.
- Oynarken daima dikkatli olun: Sert yapıda olan LED atış diski, dikkat edilmezse ağır yaralanmalara neden olabilir. Doğrudan atış yönünde insanların veya hayvanların bulunmasına daima dikkat edin. Oyun oynamayan kişilerle daima yeterince uzak mesafe oynayın. Oyun alanında kırılabilen nesnelere veya başka hassas nesnelere bulunmamalıdır.

- Ürün ile oynarken küçük çocukları uzak tutun. Seti küçük çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin. Daha büyük çocuklar ürünle oynarken yetişkinlerin gözetimi altında olmalıdır.
- Ürünü aşırı sıcaklıklara karşı koruyun. Ürünü suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Entegre edilmiş LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

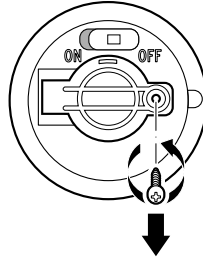
## Çalıştırma



İzolasyon şeridini pil yuvasından dışarı çekin.

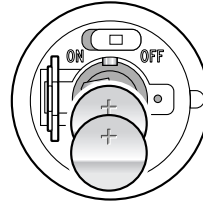
## Pil yerleştirme/değiştirme

1.



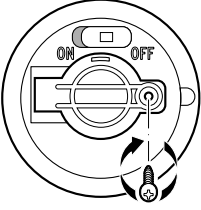
Vidayı uygun bir tornavida ile saat ibresinin tersi yönünde çevirin ve vidayı çıkarın.

2.



Pil yuvası kapağını açın ve pili gösterildiği gibi takın. Pilin kutuplarına (+/-) dikkat edin.

3.



Pil yuvası kapağını tekrar kapatın ve vidayı saat ibresi yönünde sıkın.

### Açma/kapama

- ▷ LED'leri çalıştırmak için şalteri **ON** konumuna itin.
- ▷ LED'leri kapatmak için şalteri **OFF** konumuna itin.

### Teknik bilgiler

Model: 629 383

Pil: 2 adet CR2032/3 V

Nominal güç: 0,63 Wh

(UN 38.3'e göre test edilmiştir)

### İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar** ve **boş piller/şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!



Yasal olarak **eski cihazları** evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde **boş pilleri/şarjlı pilleri** bölgenizdeki veya belediyeinizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz. Elektrikli cihazlar, piller ve şarjlı piller hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

[www.tchibo.de](http://www.tchibo.de) • [www.tchibo.ch](http://www.tchibo.ch) • [www.tchibo.cz](http://www.tchibo.cz) • [www.tchibo.pl](http://www.tchibo.pl)

[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk) • [www.tchibo.hu](http://www.tchibo.hu) • [www.tchibo.com.tr](http://www.tchibo.com.tr)